Załącznik do Zarządzenia nr 0050.95.2021.z dnia 18.08.2021 r.

**REGULAMIN ODPROWADZANIA WÓD OPADOWYCH I ROZTOPOWYCH DO SYSTEMÓW KANALIZACYJNYCH BĘDĄCYCH W POSIADANIU MZECWiK Sp. z o.o.**

Rozdział I

Postanowienia ogólne

§ 1.

1. Regulamin określa prawa i obowiązki dostawcy usług oraz odbiorców usług w zakresie odprowadzania wód opadowych i roztopowych do otwartych lub zamkniętych systemów kanalizacji deszczowej albo ogólnospławnej na terenie Gminy Miasto Wąbrzeźno (zwanych dalej systemami kanalizacyjnymi).
2. Odprowadzanie wód opadowych i roztopowych wprowadzanych do urządzeń kanalizacyjnych przedsiębiorstwa wod - kan. może być :

- bezpośrednie tj. przyłączem Odbiorcy usług i/lub

 ~~-~~pośrednie np. z powierzchni utwardzonych do wpustów ulicznych

3. Użyte w Regulaminie określenia oznaczają:

1. dostawca usług – Miejski Zakład Energetyki Cieplnej Wodociągów i Kanalizacji Sp. z o.o. w Wąbrzeźnie z siedzibą przy ul. Tysiąclecia 8A, zarejestrowany w Sądzie Rejonowym w Toruniu w VII Wydziale Gospodarczym KRS pod nr 0000122859,o kapitale zakładowym w wysokości 24 595 500,00 PLN, NIP 878-000-44-42, zwany dalej przedsiębiorstwem wod.-kan. lub określany jako MZECWiK;
2. odbiorca usług – każdy władający nieruchomością, z której odprowadzane są wody opadowe i roztopowe (w sposób bezpośredni i/lub pośredni) do kanalizacji deszczowej i/lub ogólnospławnej będącej w posiadaniu przedsiębiorstwa wod.-kan., w tym także zarządcy dróg, parkingów i placów, osoby fizyczne i prawne a także podmioty nie posiadające osobowości prawnej;
3. odprowadzanie wód opadowych i roztopowych – bezpośrednie (poprzez przyłącze) oraz pośrednie (np. z powierzchni utwardzonych do wpustów ulicznych) odprowadzanie wód opadowych i roztopowych do systemów kanalizacyjnych;
4. otwarte systemy kanalizacyjne – to urządzenia takie, jak np.: rowy wraz z budowlami związanymi z nimi funkcjonalnie, kanały, korytka odwadniające, rynsztoki, systemy odwodnień i profili dróg, chodników oraz innych powierzchni uszczelnionych;
5. powierzchnia uszczelniona/nieuszczelniona– powierzchnia w rzucie poziomym wyrażona w metrach kwadratowych (m2), stanowiąca sumę powierzchni dróg, parkingów, ciągów komunikacyjnych, placów, powierzchni dachów, balkonów, tarasów, terenów przemysłowych, handlowych, usługowych i składowych, baz transportowych, portów oraz innych trwale utwardzonych powierzchni, z której odprowadzane są wody opadowe lub roztopowe do systemów kanalizacji deszczowej, w tym także powierzchnie zabudowy sakralnej oraz powierzchnie będące we władaniu miejskich jednostek organizacyjnych Gminy Miasta Wąbrzeźno;
6. przyłącze kanalizacji deszczowej – odcinek przewodu łączący wewnętrzną instalację kanalizacji deszczowej w nieruchomości odbiorcy usług z otwartymi lub zamkniętymi systemami kanalizacji deszczowej albo ogólnospławnej;
7. umowa – umowa cywilnoprawna o odprowadzanie wód opadowych i roztopowych do systemów kanalizacji;
8. urządzenia kanalizacyjne – sieci kanalizacyjne, wyloty urządzeń kanalizacyjnych służących do wprowadzania wód do wód lub do ziemi, urządzenia podczyszczające wody oraz przepompownie wód opadowych i roztopowych;
9. wody opadowe i roztopowe ( WOR) – wody będące skutkiem opadów atmosferycznych;
10. zamknięte systemy kanalizacyjne – to urządzenia takie, jak np.: rurociągi, kolektory, zamknięte kanały ściekowe wraz ze studzienkami i innymi urządzeniami towarzyszącymi.
11. Otwarte systemy kanalizacyjne – to urządzenia takie, jak np.: kratki do studzienek, odpływy liniowe, kanały z rusztem i inne.

Rozdział II

Minimalny poziom usług świadczonych przez przedsiębiorstwo wod-kan.

§ 2.

Przedsiębiorstwo wod-kan. ma obowiązek:

1) zapewnić zdolność posiadanych urządzeń kanalizacyjnych do realizacji odprowadzania wód opadowych i roztopowych w sposób ciągły i niezawodny z tym zastrzeżeniem, że dostawca usług nie zapewnia odprowadzania wód opadowych i roztopowych w ramach umowy, jeżeli ilość wód opadowych i roztopowych będzie istotnie odbiegać od średnich wieloletnich ilości z powodu, np. działania siły wyższej;

2) dokonywać na swój koszt niezbędnych, bieżących napraw posiadanych urządzeń kanalizacyjnych oraz budować, przebudowywać lub remontować urządzenia stanowiące własność MZECWiK –zgodnie z przyjętym planem w tym zakresie,

3) przyjąć do systemów kanalizacyjnych wody opadowe i roztopowe od odbiorców usług, na podstawie zawartych z nimi umów, zgodnie z zasadami określonymi w niniejszym regulaminie.

4) przeprowadzenia przeglądów i czynności eksploatacyjnych na urządzeniach posiadanych przez przedsiębiorstwo wod - kan.,

§ 3.

MZECWiK ma prawo do:

1) wstępu na teren nieruchomości lub do obiektu budowlanego, należących do odbiorcy usług w celu: a) przeprowadzenia kontroli wielkości i rodzaju powierzchni uszczelnionych, z których wody opadowe i roztopowe odprowadzane są do systemów kanalizacyjnych,

b) sprawdzenia ilości i jakości wód opadowych i roztopowych wprowadzanych do systemów kanalizacyjnych,

c) odczytu wskazań urządzenia pomiarowego, o którym mowa w § 10 ust. 3 niniejszego regulaminu, oraz kontroli stanu technicznego tego urządzenia;

d) odcięcia przyłącza kanalizacji deszczowej;

2) zajmowania pasa terenu na posesjach odbiorców usług, o szerokości niezbędnej do usunięcia awarii lub dokonania konserwacji urządzeń kanalizacyjnych, pod warunkiem, że na własny koszt przywróci ten teren do stanu sprzed awarii lub konserwacji, bądź pokryje należycie udokumentowane koszty poniesione w tym zakresie przez odbiorcę usług.

§ 4.

Odbiorca usług ma obowiązek:

 1) zawrzeć umowę z przedsiębiorstwem wod-kan. na odprowadzanie wód opadowych i roztopowych ujętych w systemy kanalizacyjne;

 2) użytkować będące w jego posiadaniu urządzenia kanalizacyjne, przyłącza kanalizacji deszczowej oraz instalację służącą do odprowadzania wód opadowych i roztopowych, w taki sposób, aby wykluczyć możliwość występowania zakłóceń w funkcjonowaniu urządzeń kanalizacyjnych będących w posiadaniu przedsiębiorstwa wod-kan., w tym nie wprowadzać do nich substancji o składzie i stężeniu przekraczającym normy określone w obowiązujących przepisach prawa;

3) umożliwiać realizację uprawnień, o których mowa w § 3;

4) terminowo uiszczać należności za odprowadzanie wód opadowych i roztopowych, zgodnie z wystawianymi przez przedsiębiorstwo wod-kan. fakturami;

5) odprowadzać przyłączem kanalizacji deszczowej do sieci kanalizacji deszczowej i/lub ogólnospławnej wyłącznie wody opadowe i roztopowe;

6) niezwłocznie powiadamiać przedsiębiorstwo wod.-kan. o zmianie danych objętych umową, a w szczególności o zbyciu nieruchomości lub innym sposobie zaprzestania jej władaniem, wskazując nowego właściciela lub władającego.

§ 5.

 Odbiorca usług ma prawo:

1) nieprzerwanego odprowadzania wód opadowych i roztopowych, z zastrzeżeniem § 16 i 17;

2) zgłaszania przedsiębiorstwu wod.-kan. reklamacji w zakresie świadczonych przez nie usług.

Rozdział III

Szczegółowe warunki i tryb zawierania umów z odbiorcami usług

§ 6.

1. Realizacja usług odbywa się na podstawie pisemnej umowy o odprowadzanie wód opadowych i roztopowych do systemów kanalizacyjnych, zawartej między przedsiębiorstwem wod.-kan. a odbiorcą usług.

2. Brak zawarcia umowy (tj. bezumowne korzystanie z usług) nie zwalnia odbiorcy usług z obowiązku uiszczenia opłaty za świadczone usługi.

3.Wielkość powierzchni uszczelnionych ustala się w oparciu o wypełnione przez odbiorcę usług oświadczenie (załącznik nr 1 do niniejszego regulaminu).

 4.Przedsiębiorstwu przysługuje prawo do zmiany wielkości zadeklarowanej przez odbiorcę usług powierzchni uszczelnionych, po przeprowadzeniu kontroli, o której mowa w § 3 ust. 1 pkt. a).

 5.W przypadku braku wypełnienia przez odbiorcę usług oświadczenia, o którym mowa w ust. 3, wielkość powierzchni uszczelnionych/nieuszczelnionych ustala przedsiębiorstwo wod-kan. na podstawie danych z map zasadniczych Państwowego Zasobu Geodezyjnego i Kartograficznego i/lub przeprowadzonych kontroli, o której mowa w § 3 ust. 1 pkt. a).

6. Umowę w imieniu przedsiębiorstwa wod.-kan. zawierają osoby upoważnione do jego reprezentowania lub podmioty upoważnione do zawarcia umowy na podstawie pisemnego pełnomocnictwa.

7. Odbiorca usług może zawrzeć umowę osobiście bądź przez przedstawiciela ustawowego lub pełnomocnika.

8. W imieniu osoby prawnej lub jednostki organizacyjnej nieposiadającej osobowości prawnej, umowę mogą zawrzeć podmioty upoważnione do ich reprezentowania, według właściwych rejestrów lub ewidencji oraz pełnomocnicy tych osób.

9. Umowa, o której mowa w ust. 1, może być zawarta z:

1) osobą posiadającą tytuł prawny do korzystania z nieruchomości, z której mają być odprowadzane wody opadowe i roztopowe;

2) właścicielem lub zarządcą nieruchomości zabudowanej budynkiem wielolokalowym lub budynkami wielolokalowymi;

3) osobą korzystającą z nieruchomości o nieuregulowanym stanie prawnym.

10. Przedsiębiorstwo wod.-kan. jest obowiązane do zawarcia umowy o odprowadzanie wód opadowych i roztopowych z podmiotem, który z nieruchomości odprowadza wody opadowe i roztopowe do systemów kanalizacyjnych.

11. Wzór oświadczenia umożliwiającego zawarcie umowy o odprowadzanie wód opadowych i roztopowych stanowi załącznik nr 1 do niniejszego regulaminu.

§ 7.

1. Umowa zawiera w szczególności postanowienia dotyczące:

1) zasad rozliczania należności za odprowadzanie wód opadowych i roztopowych do systemów kanalizacyjnych oraz warunków świadczenia usług z tym związanych;

2) wielkości powierzchni uszczelnionych, z której wody opadowe i roztopowe odprowadzane są do systemów kanalizacyjnych;

3) terminu rozpoczęcia świadczenia usług, który może być inny niż termin podpisania umowy;

4) przyjętego w umowie okresu rozliczeniowego;

5) sposobu i terminów rozliczeń;

6) praw i obowiązków stron umowy;

7) danych przedsiębiorstwa wod.-kan.: jego oznaczenie, siedzibę i adres;

8) danych odbiorcy usług;

9) okresu obowiązywania umowy oraz odpowiedzialności stron za niedotrzymanie warunków umowy, w tym warunków wypowiedzenia.

§ 8.

2. Treść umowy nie może ograniczać praw i obowiązków stron, wynikających z przepisów ustawy z dnia 20 lipca 2017 r. Prawo wodne, aktów wykonawczych do tej ustawy oraz postanowień niniejszego regulaminu.

§ 9.

1. Umowa zawierana jest na czas w niej określony.

2. Umowa może zostać zmieniona po dokonaniu uzgodnień przez strony. Zmiana następuje poprzez podpisanie aneksu w formie pisemnej pod rygorem nieważności.

3. Umowa wygasa na skutek:

1) upływu czasu, na który została zawarta;

2) śmierci lub likwidacji działalności odbiorcy usług lub likwidacji przedsiębiorstwa;

3) potwierdzonego przez strony umowy zaprzestania przez odbiorcę usług odprowadzania wód opadowych i roztopowych do systemów kanalizacyjnych;

4) poinformowania przez odbiorcę o utracie tytułu prawnego do nieruchomości z jednoczesnym wskazaniem jego następcy.

 4. Z dniem rozwiązania lub wygaśnięcia umowy przedsiębiorstwo wod.-kan. podejmie czynności zmierzające do uniemożliwienia odprowadzania wód opadowych i roztopowych z nieruchomości odbiorcy usług.

Rozdział IV

Sposób rozliczeń

§ 10.

1. Rozliczanie należności odbywa się na podstawie ilości odprowadzonych wód opadowych i roztopowych (średnie opady z okresu 5 lat kalendarzowych poprzedzających rok rozliczeniowy) z uwzględnieniem sposobu zagospodarowania i powierzchni spływu. Informacja o ilości średnich opadów, o czym mowa w zdaniu poprzednim, będzie aktualizowana corocznie i publikowana na stronie internetowej przedsiębiorstwa wod.-kan.

2. Algorytm szacowania ilości odprowadzanych wód opadowych i roztopowych od odbiorców usług oraz algorytm naliczania opłat określony jest w załączniku nr 2 do niniejszego regulaminu.

3. W przypadku zainstalowania urządzenia pomiarowego na odpływie, ilość odprowadzonych wód opadowych i roztopowych, ustala się na podstawie jego wskazań.

4. Urządzenie pomiarowe musi posiadać odpowiednie dokumenty, w tym deklarację zgodności producenta, certyfikaty oceny zgodności, świadectwo legalizacji pierwotnej lub świadectwo legalizacji ponownej.

5. Dobór urządzenia pomiarowego następuje w uzgodnieniu z przedsiębiorstwem wod.-kan.

6. Koszt zakupu i montażu urządzenia pomiarowego ponosi inwestor.

7. Zamontowane urządzenie pomiarowe podlega odbiorowi przez przedsiębiorstwo.

§ 11.

1. Należność przysługująca przedsiębiorstwu wod.-kan. za usługi naliczana jest za każdy miesiąc i ustala się ją zgodnie z algorytmem opisanym w załączniku nr 2 do niniejszego regulaminu, natomiast rozliczenie należności odbywa się na podstawie faktury uwzględniającej zawarte w umowie okresy rozliczeniowe.

2. Jeżeli opłaty nie zostały wniesione przez odbiorcę usług w oznaczonym terminie, przedsiębiorstwo wod-kan nalicza właściwe odsetki za opóźnienie oraz wysyła wezwanie do zapłaty informujące o możliwości skierowania sprawy do sądu w przypadku stwierdzenia braku płatności w ciągu 7 dni.

3. W przypadku, gdy odbiorca usług nie uiścił należności za pełne dwa okresy obrachunkowe następujące po dniu otrzymania wezwania do zapłaty w sprawie uregulowania zaległej opłaty, o którym mowa w ust. 2, przedsiębiorstwo wod-kan. może zaprzestać świadczenia usług.

4. Brak zawartej umowy przez odbiorcę usług z przedsiębiorstwem wod.-kan. nie zwalnia odbiorcy usług z obowiązku ponoszenia zapłaty za świadczoną usługę (bezumowne korzystanie).

Rozdział V

Warunki techniczne określające możliwości dostępu do usług kanalizacyjnych oraz sposób dokonywania odbioru wykonanego przyłącza kanalizacji deszczowej

§ 12.

1. Szczegółowe warunki techniczne realizacji nowego przyłącza kanalizacji deszczowej określa MZCWiK na wniosek podmiotu ubiegającego się o przyłączenie nieruchomości do systemów kanalizacyjnych.

2. Przystąpienie do realizacji przyłącza kanalizacji deszczowej wymaga uzyskania uzgodnienia dokumentacji technicznej.

3. Na pisemny wniosek odbiorcy usług MZCWiK jest zobowiązany w terminie 30 dni:

 1) wydać warunki techniczne niezbędne do podłączenia nieruchomości do systemów kanalizacyjnych lub opinię w sprawie możliwości podłączenia;

 2) uzgodnić przedłożoną dokumentację techniczną bądź wydać do niej opinię.

 4. Realizacja nowego przyłącza kanalizacji deszczowej odbywa się na koszt podmiotu ubiegającego się o przyłączenie nieruchomości do systemów kanalizacyjnych.

 5. Podmiot ubiegający się o przyłączenie zobowiązany jest powiadomić pisemnie MZECWiK o terminie przystąpienia do budowy przyłącza kanalizacji deszczowej, z co najmniej 7-dniowym wyprzedzeniem.

§ 13.

1. Odbiory techniczne przyłączy kanalizacji deszczowej dokonywane są odbiorem częściowym i końcowym, na podstawie pisemnego zgłoszenia dokonywanego każdorazowo przez aktualnego lub przyszłego odbiorcę usług.

Odbiór częściowy ma miejsce w trakcie robót zanikających i ulegających zakryciu.

Odbiór końcowy ma miejsce po zakończeniu robót budowlano-montażowych, wykonanych na podstawie uprzednio wydanych warunków technicznych i uzgodnionego projektu technicznego.

 2. Spisanie protokołu odbioru technicznego przyłącza kanalizacji deszczowej następuje po dostarczeniu przez odbiorcę usług:

1) inwentaryzacji geodezyjnej powykonawczej;

2) protokołu zagęszczenia gruntu w pasie drogowym;

3) protokołu od zarządcy drogi o przywróceniu nawierzchni do stanu pierwotnego (o ile dotyczy).

 3. Rozpoczęcie świadczenia usług następuje niezwłocznie po zakończeniu prac budowlanych związanych z realizacją przyłącza kanalizacji deszczowej i dokonaniu ich odbioru.

§ 14.

 W przypadku, gdy wody opadowe i roztopowe przekraczają dopuszczalne warunki określone w przepisach prawa, przedsiębiorstwo wod.-kan. ma prawo uzależnić zawarcie umowy od ich podczyszczania przez odbiorcę usług.

Rozdział VI

Postępowanie w przypadku niedotrzymania ciągłości usług i odpowiednich parametrów wprowadzanych do sieci kanalizacyjnej wód opadowych i roztopowych

§ 15.

 Przedsiębiorstwo wod.-kan. zobowiązane jest do udzielenia odbiorcom usług informacji dotyczących planowanych przerw i ograniczeń w odprowadzaniu wód opadowych i roztopowych najpóźniej na 2 dni przed terminem ich wystąpienia.

§ 16.

1. Przedsiębiorstwo wod.-kan. może zamknąć przyłącze kanalizacji deszczowej, jeżeli:

 1) zostało wykonane niezgodnie z przepisami prawa;

 2) odbiorca usług nie uiścił należności za pełne dwa okresy obrachunkowe;

3) jakość wprowadzanych wód nie spełnia wymogów określonych w przepisach prawa;

 4) zostało stwierdzone nielegalne odprowadzanie wód opadowych i roztopowych, np. bez zawarcia umowy, jak również w przypadku stwierdzenia odprowadzania ich do sieci kanalizacji sanitarnej.

2. Przedsiębiorstwo wod.-kan. o zamiarze zamknięcia przyłącza kanalizacji deszczowej zawiadamia państwowego powiatowego inspektora sanitarnego, Burmistrza Miasta Wąbrzeźno oraz odbiorcę usług co najmniej na 20 dni przed zamknięciem przyłącza kanalizacji deszczowej.

§ 17.

1. Dopuszcza się wstrzymanie odprowadzania wód opadowych i roztopowych bez uprzedniego zawiadomienia odbiorców usług, w następujących przypadkach:

1) zaistnienia awarii i konieczność jej usunięcia,

2) wystąpienia bezpośredniego zagrożenia dla życia, zdrowia lub środowiska związanego z funkcjonowaniem urządzeń kanalizacyjnych,

3) działania siły wyższej, która uniemożliwia dalsze świadczenie usług,

4) zagrożenia prawidłowego funkcjonowania elementów systemów kanalizacyjnych na skutek zrzutu wód przekraczających dopuszczalne warunki.

2. Zamknięcie przyłącza kanalizacji deszczowej na podstawie ust. 1 pkt 2) i 4), stanowi podstawę dla przedsiębiorstwa wod.-kan. do rozwiązania umowy bez wypowiedzenia.

3. O wstrzymaniu odprowadzania wód opadowych i roztopowych, o którym mowa w ust. 1, przedsiębiorstwo wod.-kan. niezwłocznie informuje odbiorców usług, w sposób zwyczajowo przyjęty. 4. W przypadku działania siły wyższej wstrzymanie lub ograniczenie odprowadzania wód może nastąpić także w drodze decyzji właściwego organu.

§ 18.

 1. Wznowienie przez przedsiębiorstwo wod.-kan. świadczenia usług poprzez otwarcie przyłącza kanalizacji deszczowej, następuje po usunięciu przez odbiorcę usług nieprawidłowości, które spowodowały jego zamknięcie, uiszczeniu należnych opłat, a w przypadku jej wcześniejszego rozwiązania - zawarciu nowej umowy z przedsiębiorstwem kanalizacyjnym.

 2. Koszty zamknięcia przyłącza kanalizacji deszczowej i jego ponownego uruchomienia ponosi odbiorca usług.

§ 19.

 W przypadkach zamknięcia przyłącza kanalizacji deszczowej, opisanych w § 16 ust. 1 pkt 3 i § 17 ust. 1 pkt 4, MZECWiK może:

1) nakazać zastosowanie niezbędnych urządzeń podczyszczających;

2) określić odrębne warunki odprowadzania wód opadowych i roztopowych.

Rozdział VII

Reklamacje

§ 20.

 1. Odbiorcy usług mogą składać reklamacje, w szczególności z tytułu niewykonania lub nienależytego wykonania usług oraz wysokości naliczonej opłaty.

2. Wszystkie reklamacje w formie pisemnej dotyczące usług określonych w niniejszym regulaminie można zgłaszać osobiście w siedzibie MZECWiK lub na adres e-mailowy: biuro@mzecwik.pl

 3. Odbiorca usług, który składa reklamację, winien wskazać lub dołączyć dokumenty i inne dowody uzasadniające reklamację.

4. Przedsiębiorstwo wod.-kan. udziela odpowiedzi na reklamację pisemną w ciągu 30 dni od daty jej wniesienia, za którą przyjmuje się datę jej wpływu do siedziby przedsiębiorstwa.

 5. Jeżeli załatwienie reklamacji wymaga przeprowadzenia wizji lokalnej lub innych, dodatkowych czynności, termin udzielenia odpowiedzi może ulec przedłużeniu.

 6. Zgłoszenie reklamacji dotyczącej wysokości naliczonej opłaty nie wstrzymuje obowiązku terminowego uregulowania należności.

7. Reklamacje dotyczące wydawania warunków technicznych przyłączenia lub uzgadniania dokumentacji technicznej należy składać w biurze spółki; 87-200 Wąbrzeźno, ul. Tysiąclecia 8a.

Rozdział VIII

Postanowienia końcowe

 § 21.

 1. Regulamin udostępniany jest na stronie BIP Urzędu Miasta Wąbrzeźno a także na stronie BIP przedsiębiorstwa wod-kan.

 2. Integralną część niniejszego regulaminu stanowią:

1) załącznik nr 1 – Oświadczenie odbiorcy usług/Korekta oświadczenia odbiorcy usług;

2) załącznik nr 2 – Algorytm obliczania ilości odprowadzanych wód opadowych i/lub roztopowych oraz algorytm obliczania opłaty.

3. Zmiana stawki wynikająca ze stosowania algorytmu, o którym mowa w ust.2 pkt.2) nie stanowi podstawy do zmiany umowy zawieranej z Odbiorcą usług.

§ 22.

 W sprawach nieuregulowanych niniejszym regulaminem mają zastosowanie powszechnie obowiązujące przepisy prawa, a w szczególności przepisy ustaw: Kodeks cywilny, Prawo wodne oraz Prawo Ochrony środowiska, a także przepisy wykonawcze do tych ustaw.

Załączniki:

1. Oświadczenie odbiorcy usług/Korekta oświadczenia odbiorcy usług,
2. Algorytm obliczania ilości odprowadzanych wód opadowych i/lub roztopowych oraz algorytm obliczania opłaty.